

# ROSIÈRES

Since 1869

BẢN DỊCH

## HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG MÁY GIẶT KẾT HỢP SẤY

MODEL: RILSW 4117 TAHBR-4



### Lưu ý quan trọng:

- Khách hàng cần giữ lại quyển hướng dẫn theo máy giúp hỗ trợ trong quá trình sử dụng, tham chiếu bộ hướng dẫn sử dụng gốc theo máy cho các sơ đồ điện hoặc các phần kĩ thuật
- Như tất cả các thiết bị gia dụng khác, khách hàng cần thực tập để làm quen

TRUNG TÂM BẢO HÀNH

**KITCHENLOOK**  
THIẾT BỊ BẾP & NHÀ TẮM CHÂU ÂU

748 La Thành – Giảng Võ – Ba Đình - Hà Nội

## THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Tên thiết bị	Máy giặt kết hợp sấy
Model	RILSW 4117 TAHBR-4
Màu sắc	Titan xám
Loại máy	Độc lập
Công suất giặt	11kg
Công suất sấy	7kg
Động cơ	Inverter
Tốc độ vắt	1400 vòng/phút
Chương trình giặt tự động	16
Bảng điều khiển	Kỹ thuật số
Kích thước	600x580x850mm
Điện	1600w/220~240v
Năng lượng	A++
Áp lực nước	0.08~0.8Mpa

Thiết bị được sản xuất theo các tiêu chuẩn mới nhất hiện hành tại Châu Âu

**CE** Tiêu chuẩn của máy giặt: 2012/19/EU, 1015/2010, 1061/2010

Đọc các hướng dẫn sau đây một cách kỹ lưỡng sẽ giúp bạn sử dụng thiết bị an toàn và hiệu quả nhất



Hãy giữ quyển hướng dẫn theo máy để tiện cho việc sử dụng sau này hoặc đến khi thao tác thành thạo

## MỤC LỤC

1. AN TOÀN CHUNG
2. LẮP ĐẶT
3. MẸO SỬ DỤNG
4. VỆ SINH VÀ BẢO DƯỠNG
5. HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG NHANH
6. BẢNG ĐIỀU KHIỂN VÀ CHƯƠNG TRÌNH
7. CHẾ ĐỘ SẤY
8. GIẶT / SẤY TỰ ĐỘNG
9. LỖI THƯỜNG GẶP & CÁCH XỬ LÝ

### 1. AN TOÀN CHUNG

- Sản phẩm này được thiết kế sử dụng trong hộ gia đình và mô hình tương tự như shop, văn phòng, căn hộ, khách sạn.
- Không sử dụng sản phẩm với mục đích khác, ví dụ như sử dụng với mục đích thương mại
- Theo qui định của hãng, mọi thiệt hại về sản phẩm, gây ra bởi việc sử dụng không đúng mục đích sẽ không được bảo hành bởi nhà sản xuất
- Trẻ em từ 8 tuổi trở lên, những người khuyết tật về thể chất, trí tuệ, khả năng vận động hay những người thiếu kiến thức, kinh nghiệm có thể sử dụng sản phẩm này nếu được giám sát bởi một người hướng dẫn sử dụng sản phẩm một cách an toàn và hiểu được những rủi ro của sản phẩm. Trẻ em không được chơi với thiết bị
- Trẻ em dưới 3 tuổi cần được giữ khoảng cách và giám sát thường xuyên
- Trong trường hợp bị hư hại, dây cấp nước phải được thay thế bởi nhà sản xuất. Chúng tôi khuyên quý khách sử dụng linh kiện chính hãng. Sản phẩm chỉ có thể được nối với ống nước mới, không sử dụng ống cũ
- Áp suất nước quy định từ 0.08Mpa đến 0.8Mpa
- Chú ý nền nhà phẳng và không được vướng cản khi mở cửa máy
- Phải cố định vị trí máy rửa
- Giặt và sấy đúng khối lượng chỉ định của máy, không nên giặt và sấy quá khối lượng quy định
- Tham khảo sơ đồ lắp đặt theo máy

**CẢNH BÁO: Không được dùng máy khi đang sấy, chờ cho máy kết thúc chu trình vì hơi nóng có thể bay ra ngoài gây bỏng**

- Phải cố định chân máy khi lắp đặt trước khi đấu nối điện
- Không nên lắp máy gần cửa, vị trí vướng khi thao tác mở cánh, di chuyển bảo hành bảo trì
- Không giặt quá công suất số kg quy định trên máy

- Không sử dụng hóa chất giặt cho công nghiệp
- Không được sấy quần áo, đồ bẩn chưa giặt
- Đồ giặt có bám chất bẩn cứng đầu như dầu mỡ, mực... cần giặt bằng chu trình nước nóng trước khi cho vào sấy
- Không sấy đồ có liên quan đến nhựa như gói nhựa, đồ cao su, vật phẩm có liên quan đến phụ kiện nhựa
- Cần sử dụng chất làm mềm vải đúng qui định của máy
- Không được giặt đồ có dính chất xăng dầu hoặc tương tự có yếu tố gây cháy khi sử dụng chu trình sấy nhiệt
- Không nên giặt quần áo bị đổ nhiều dầu ăn và hóa chất là tóc trong máy, nên giặt riêng ở ngoài
- Phải kiểm tra đồ giặt trong túi và không được cho diêm hoặc bật lửa trong máy giặt sấy này

### Đầu nối điện và hướng dẫn quan trọng

- Xem bảng hướng sơ đồ điện trên máy trước khi lắp đặt
- Phải có dây tiếp địa cho máy theo qui định của nước sở tại
- Cần tuân thủ lắp đặt đầy đủ các yêu cầu dây điện cho máy

### CẢNH BÁO: Không nên lắp máy vào trong tủ điện của các thiết bị khác mà bật tắt liên tục

- Tắt điện, ngắt nước khi vệ sinh máy định kỳ
- Chỉ mở cửa khi không có nước trong lồng giặt

### CẢNH BÁO: Nước có thể rất nóng khi đang giặt

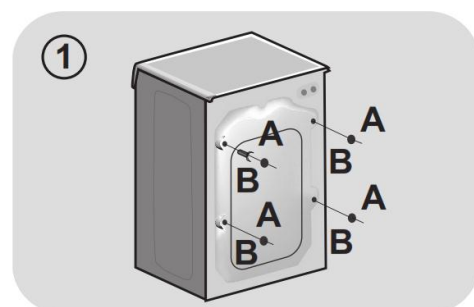
Khi lắp máy ngoài trời và bắt buộc phải để máy trong nhà, mái che và có cửa thoáng

Lưu ý khi vận chuyển máy, không được cầm vào nắp ngăn kéo, dây điện để kéo. Cần cho lên xe đẩy cẩn thận

Khi có sự cố không thể tự khắc phục, hãy tắt điện, ngắt nước và gọi TT bảo hành tư vấn

## 2. LẮP ĐẶT

- **THÁO ỐC KHÓA LỒNG:** Tháo ốc số 2 hoặc 4 ốc vận chuyển (A) đằng sau máy và tháo 2 hoặc 4 tấm phẳng, miếng cao su và ống nhựa (B) được thể hiện hình 1
- Đậy lại lỗ này bằng miếng che trong túi chỉ dẫn

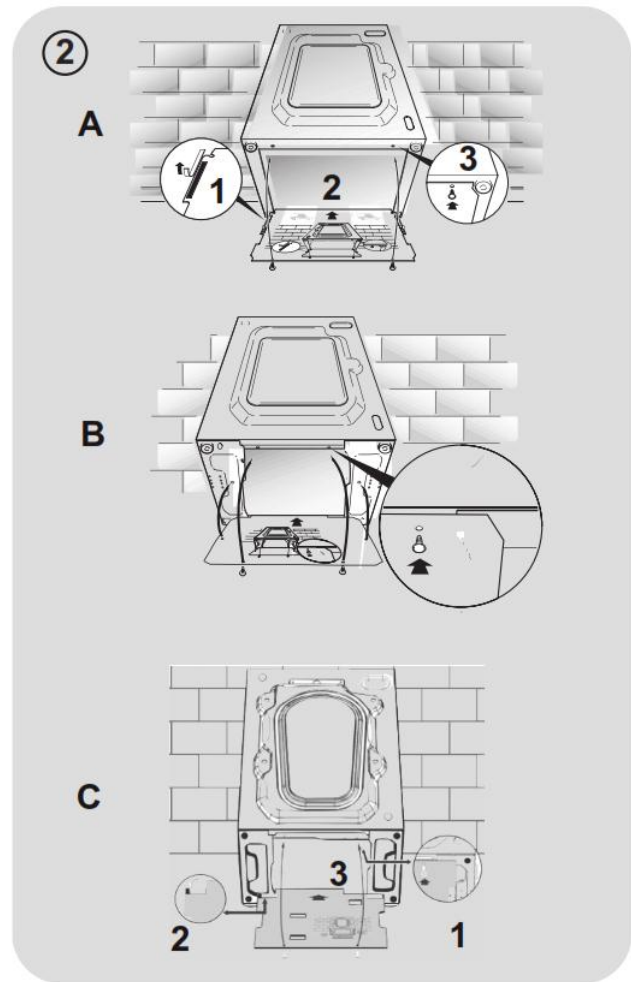


## LƯU Ý:

### Đề các vật dụng tránh xa trẻ em

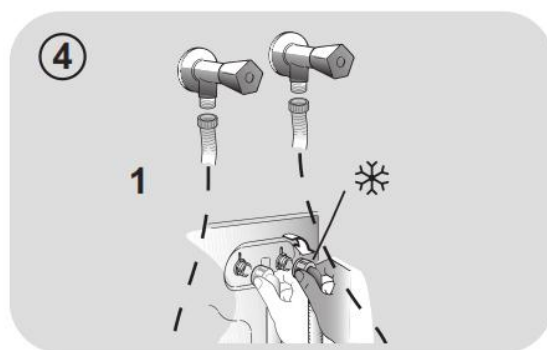
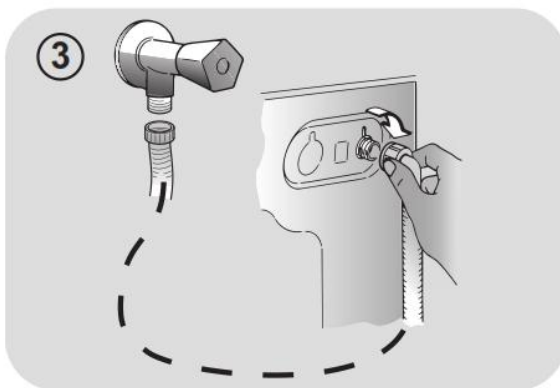
- Đặt tấm nhựa ở trên đỉnh máy khi mở thùng ra và đặt theo chỉ dẫn số 2 (tùy model máy theo các version A, B hoặc C)

Trong vài model đã có sẵn miếng này, hãy kiểm tra



## Đấu nối nước

- Đấu nối đầu ống nước của máy với họng nước (hình 3)
- Vài model có thể yêu cầu 1 hoặc nhiều yếu tố sau:
- Nước nóng và lạnh (hình 4)



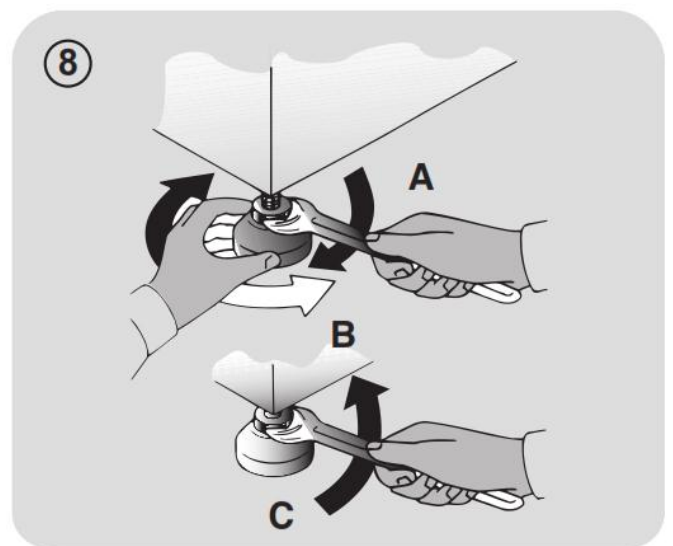
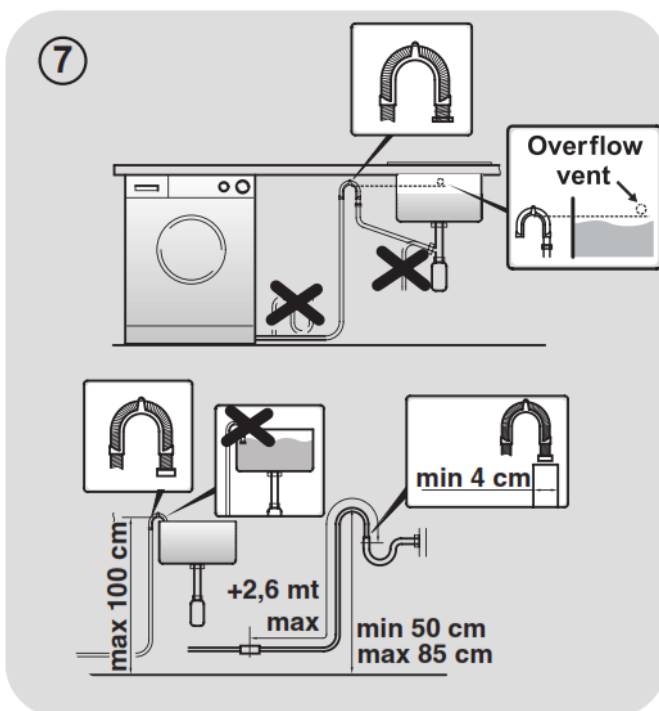
## Lắp đặt máy

- Thiết bị nên được đặt ở vị trí cuối cùng của đường thoát nước để ống nước không bị xoắn hoặc bị kẹt. Xem hướng dẫn cụ thể ống thoát nước để lắp đặt đúng tiêu chuẩn (hình 7)
- **Cố định chân máy giặt (hình 8)**

a. Vận theo chiều kim đồng hồ để tháo ốc

b. Xoay chân để tăng chỉnh phù hợp với sàn nhà


c. Khóa chân, vận chặt ốc



**LƯU Ý: Mọi sự lắp đặt không đúng qui định của hãng sản xuất sẽ không được bảo hành**

## Ngăn chứa chất giặt

Ngăn chứa được chia làm 3 khoang theo hình 9

- **Ngăn 1:** Chứa chất giặt cho chương trình giặt sơ ( giặt đồ bẩn)
- **Ngăn chứa biểu tượng**  : Dùng để cho xả vải, nước thơm, nước đặc biệt

Lưu ý: Ngăn này chỉ dùng dung dịch nước và được định lượng tự động vào cuối chu trình xả

- **Ngăn 2:** Chứa chất giặt cho chức năng giặt sơ



## 3. MẸO SỬ DỤNG

### Mẹo xếp đồ

Khi phân loại quần áo giặt cần lưu ý:

- Không cho đồ vật phụ kiện như kẹp tóc, khóa... vào lồng giặt
- Nếu giặt gối thì cần kéo khóa lại, buộc chặt nơ và đóng nút phòng bông bay ra ngoài
- Giặt rèm phải bỏ kẹp, khóa và khuyết kim loại
- Đọc hướng dẫn trong tem quần áo
- Giặt riêng các loại quần áo bám cặn bẩn nặng
- Khi giặt đồ nặng như ga giường, chăn, draft sofa không nên dùng chế độ quay nhiều
- Cần thận khi giặt đồ len, xem tem trên áo và chọn chế độ phù hợp

### Gợi ý hữu ích

Hãy sử dụng thân thiện với môi trường theo các hướng dẫn sau:

#### Hãy giặt đồ tối đa kg qui định

- Hãy giặt với công suất tối đa cho phép sẽ tiết kiệm được 50% điện, nước thay vì bạn chia ra thành 2 mẻ giặt nhỏ

#### Nên giặt sơ không ?

- Chỉ nên giặt đồ bị bẩn quá nặng thôi nhé !

Tiết kiệm từ 5~15% điện nước và chất giặt nếu bạn biết điều này. Không giặt sơ với đồ giặt bẩn bình thường

## Cần giặt nước nóng không ?

- Nên giặt đồ bẩn bằng cách ngâm bột giặt trước và vò qua thay vì dùng nước nóng sẽ tiết kiệm được nhiều điện năng

### Trước khi sử dụng chế độ sấy

- Hãy sử dụng chế độ vắt mạnh cho hết sạch nước trước khi sấy quần áo, sẽ tiết kiệm được nhiều điện năng

Sau đây là hướng dẫn nhanh về sử dụng các loại bột giặt phù hợp để bạn có thể sử dụng máy hiệu quả

Khi giặt đồ bẩn sáng màu, nên chọn chế độ giặt cotton 60°C hoặc nóng hơn với bột giặt đậm đặc sẽ cho kết quả tốt nhất

Nếu giặt ở nhiệt độ từ 40°C đến 60°C nên chọn loại bột giặt phù hợp với chất liệu quần áo, đồ giặt

Bột giặt và nước giặt đều chỉ định rõ cho các loại đồ giặt khác nhau

Giặt dưới 40°C nên sử dụng nước giặt cho máy

Giặt đồ len hoặc lụa cần chọn loại nước giặt riêng theo yêu cầu cho chất liệu này

## 4.VỆ SINH VÀ BẢO TRÌ

Vệ sinh phần ngoài máy chỉ cần dùng miếng giẻ ẩm và lau nhẹ, giữ cho hình thức máy được đẹp và mới, không dùng hóa chất để lau vỏ máy

Để máy vận hành tốt nhất, chỉ cần vệ sinh ba bộ phận thường xuyên hàng tháng là ngăn chứa chất giặt, bộ lọc và lồng giặt

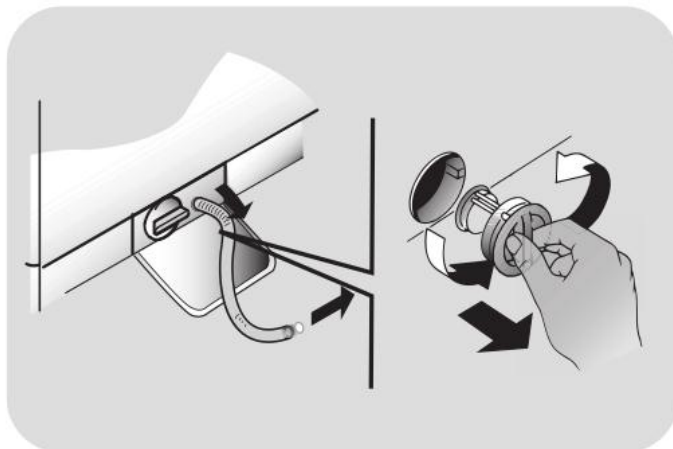
### Vệ sinh ngăn chứa chất giặt

- Tháo ngăn ra nhẹ nhàng, xả nước để trôi đi hết chất còn dư và đóng lại sau khi giặt
- Khi lắp vào phải chú ý lắp đúng vị trí ban đầu



## Vệ sinh bộ lọc

- Máy có bộ phận lọc để hứng cản những vật to như xu, cúc áo .... làm tắc đường thoát nước
- Vài model có chức năng này: Kéo ra đầu nút, bỏ ống chặn và cho nước chảy ra hết
- Đảm bảo không có nước trong lồng giặt
- Trước khi tháo bộ lọc, để tấm giẻ dưới sàn vì có thể có ít nước sẽ chảy ra
- Vặn nút lọc ngược chiều kim đồng hồ đến điểm dừng
- Vệ sinh bộ lọc, bỏ dị vật, xong rồi lắp lại vặn theo chiều kim đồng hồ
- Lưu ý lắp lại đúng vị trí ban đầu khi tháo ra



## Khi không sử dụng máy trong thời gian dài

- Để trong phòng mát, tháo bỏ nước trong ống
- Rút dây điện
- Vệ sinh khô ráo và bảo vệ ống cấp thoát nước

Lưu ý rằng nhà sản xuất không bảo hành trong các trường hợp bảo quản máy không đúng tiêu chuẩn qui định

## 5. HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG NHANH

Máy giặt sấy này có chế độ tự cân chỉnh điện nước dựa trên số lượng và chất liệu quần áo, tính năng này giúp cho máy tiết kiệm được điện, nước và rút ngắn thời gian hiệu quả

### Chọn chương trình

Bật máy bằng cách chọn chương trình giặt mong muốn

**Vapeur** (Giặt hơi)

**Mixte** (Giặt tổng hợp)

**Delicat** (Giặt đồ mỏng)

**Quotidien 59 Min** (Giặt hàng ngày 59 phút)

**Laine & soice** (Giặt đồ len và lụa)

**Coton** (Giặt đồ cotton)


Điều chỉnh nhiệt độ nước giặt, tốc độ vòng quay và các tùy chọn khác nếu muốn

## SẤY

Nếu bạn muốn sấy ngay sau chu trình giặt thì bạn ấn vào nút **Secletion Sechage** (Chọn sấy) Hoặc bạn chờ chu trình giặt kết thúc và bắt đầu chọn chế độ sấy

- Ấn nút **Depart / Pause** (Bắt đầu / Tạm dừng) để bắt đầu giặt
- Khi kết thúc chương trình, chữ “End” sẽ hiện ra hoặc ở một số model sẽ có đèn nháy. Khi máy hoạt động thì đèn trên bảng điều khiển sẽ sáng

Lưu ý chờ khi đèn khóa  tắt mới được mở cửa

- Tắt máy chạm vào nút 

**Phải xem hướng dẫn chương trình giặt trên máy và làm theo chỉ dẫn**

## Thông số kỹ thuật

### Áp suất nước:

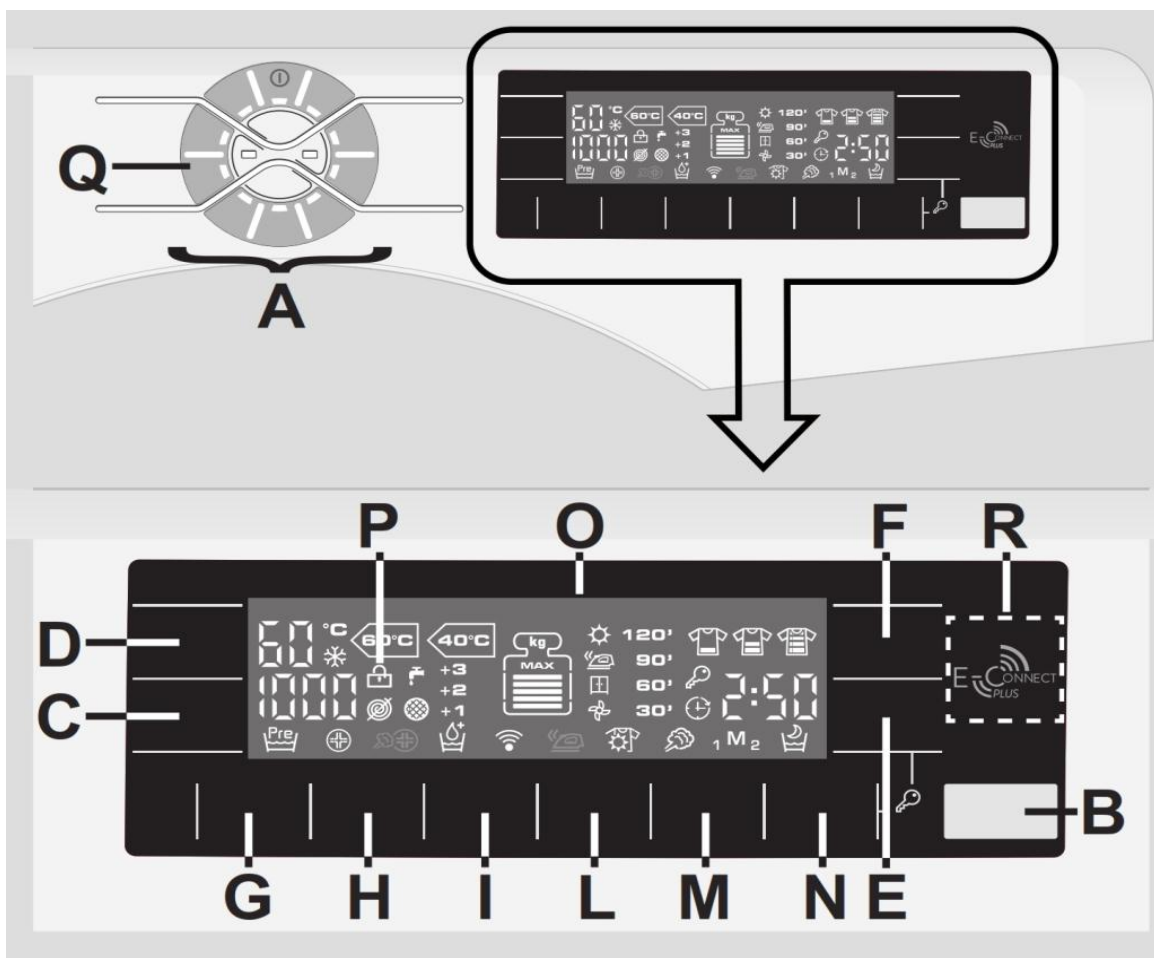
Min 0.05 Mpa / max 0.8 Mpa

(0.05 Mpa lưu lượng chảy khoảng 1 lít nước trong 10 giây)


**Vòng quay/phút r.p.m:** Xem bảng

**Điện năng / Nguồn điện:** Xem bảng

## 6. BẢNG ĐIỀU KHIỂN VÀ CHƯƠNG TRÌNH



### A – Touch Control

Điều khiển chạm (với nút Tắt )

### B – Depart / Pause

Bắt đầu / Tạm Dừng

### C – Selection Essorage

Chọn vắt

### D – Selection Temp.

Chọn nhiệt độ

### E – Depart Differe

Trì hoãn / Bắt đầu

### F – Độ bần / Giặt nhanh



### G – Prelavage

Giặt sơ

### H – Hygiene

Vệ sinh thêm

### I – Extra Rincage

Xả thêm

### L – Seletion Sechage

Chọn sấy

### M – Favoris

Chương trình yêu thích

### N – Vapeur

Chế độ giặt hơi

### O – Màn hình hiển thị

### P – Đèn khóa cửa

### Q – Chế độ sấy riêng



### E+N – Khóa trẻ em



### R – Kết nối wifi

## CẢNH BÁO:

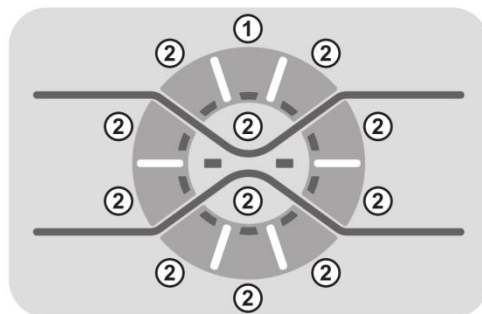
Không chạm vào bảng điều khiển trong khi đang đấu nối điện vì trong vài giây đầu tiên, bảng điện tử có thể sẽ cần thời gian để ổn định và sẽ nhảy chế độ cài đặt cần thiết. Nếu chạm vào thì hãy ngắt nguồn điện và thao tác lại

### Điều khiển cảm ứng

#### BẬT / TẮT

Bật máy: Chạm 1 giây nút số (2) để bật máy (sẽ hiển thị đèn và chương trình chọn).

Tắt máy: Chạm và giữ nút (1) ít nhất trong 3 giây



#### CHỌN CHƯƠNG TRÌNH


Ấn nút (2) để chọn chương trình, đèn sẽ sáng

Khi bật máy và chọn chương trình đèn đỏ chữ X sẽ sáng. Nó sẽ từ từ tắt sau 5 phút kể từ lần chạm đầu tiên nhằm tiết kiệm điện

### Depart / Pause (Bắt đầu / Tạm dừng)


- Đóng cửa trước khi chạm nút này
- Khi chạm nút này, máy cần vài giây khởi động để có thể bắt đầu hoạt động

**Tạm dừng máy:** Chạm nút này trong 2 giây **Depart / Pause** ( Vài đèn hiển thị và thời gian còn lại sẽ hiển thị lên, thể hiện máy tạm dừng )


Vì an toàn, trong vài chu trình, cửa chỉ mở được khi lượng nước dưới mép cánh và nhiệt độ dưới 45°C. Nếu đủ điều kiện này, chờ cho nút khóa cửa  tắt và mở cửa

- Ấn nút **Depart / Pause** để khởi động lại chương trình


### Hủy chương trình đã chọn

- Để hủy, ấn nút  trong 3 giây
- Chờ 2 phút để máy tự mở khóa cửa

### Selection Essorage (Chọn vắt)


- Nút này sẽ điều chỉnh được tốc độ vắt (vòng quay) và nếu bạn muốn có thể hủy chu trình vắt
- Kí hiệu hủy 
- Không được tăng tốc vòng quay quá qui định của máy
- Nếu bạn cho quá nhiều bột giặt, nó sẽ tạo bọt nhiều và bộ cảm biến của máy có thể sẽ không hoạt động chính xác theo chỉ dẫn và chế độ vắt có thể bị dừng lại để bảo vệ máy. Hãy dùng đúng loại bột giặt ít bọt cho máy giặt lồng ngang
- Máy có cảm biến chống rung và cân tải nhằm cân bằng máy khi vắt mạnh và giảm tiếng ồn

### Selection Temp. (Chọn nhiệt độ)

- Chức năng này giúp bạn chọn mức nhiệt độ giặt mong muốn  
 Biểu tượng giặt nước lạnh
- Không thể tăng nhiệt độ trên mức cho phép qui định của máy

### Depart Differe (Trì hoãn / Bắt đầu)

Chức năng này giúp bạn cài trước **chế độ giặt** trong vòng **24 giờ**

- **Đề trì hoãn chế độ giặt, làm như sau:**
  - Chọn chương trình giặt mong muốn
  - Chạm **Depart Differe** 1 lần để kích hoạt chức năng trì hoãn (**h00** hiển thị) và ấn thêm 1 lần là **1 giờ** chậm lại (**h01** hiển thị). Cứ 1 lần ấn là trì hoãn **1 giờ** cho đến **24 giờ** hiển thị tùy chọn. Và ấn lại để trở về số 0
  - Xác nhận cài đặt bằng cách chạm nút **Depart / Pause** (đèn sẽ nháy). Đồng hồ số sẽ đếm giảm dần cho đến khi kết thúc giờ cài đặt và máy sẽ tự động giặt như đã chọn
- **Để hủy cài đặt trì hoãn này:** Ấn nút  trong vòng 3 giây

**Nếu bị mất điện đột xuất, khi có điện lại, máy sẽ ghi nhớ chương trình cài đặt và sẽ được khôi phục lại khi có điện**




### ĐỘ BẦN / GIẶT NHANH

Nút này sẽ giúp bạn có 2 sự lựa chọn như sau:

- **ĐỘ BẦN** 

Bạn sẽ có 3 lựa chọn giặt dựa vào độ bẩn của quần áo và xem chương trình giặt để làm theo (Tùy chọn này chỉ có thể sử dụng cho một số chương trình giặt)

## - NHANH

Chạm nút Rapid (14/30/44 phút) sau đó chọn thời gian mong muốn bằng cách chạm vào nút 

### Prelavage (Giặt sơ)

Giúp giặt những đồ rất bẩn trước khi giặt chính thức


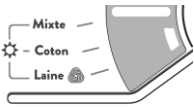
### Hygiene (Vệ sinh thêm)


Chức năng giặt này sẽ dùng nước nóng 60°C để làm sạch quần áo hơn

### Extra Rincage (Xả thêm)

- Chức năng này sẽ thêm một lần nước xả vào cuối chu trình giặt
- Chức năng này nên sử dụng cho người có da nhạy cảm, loại bỏ hoàn toàn chất giặt
- Nên dùng khi giặt đồ trẻ em và đồ xốp như khăn mặt, thảm...

### Selection Sechage (Chọn sấy)

- **Với chế độ sấy tự động** (trong trường hợp cài đặt giặt sấy kết hợp): Chọn chế độ sấy theo mong muốn và vào cuối chu trình giặt, máy sẽ tự động chuyển sang chế độ sấy
- Nếu chương trình giặt mà không tương thích với chế độ cài đặt, chế độ này sẽ không hoạt động
- **Lưu ý: Nếu bạn giặt đồ quá tải theo qui định hoặc xếp chặt lồng giặt có thể dẫn đến sấy không khô được như mong đợi**
- Để hủy chương trình ấn nút  trong 3 giây
- **Chọn chu trình sấy riêng:** Chọn nút sấy  và lựa chọn mức nhiệt tùy theo chất liệu vải giặt

Để hủy chu trình **khi đang sấy**, ấn vào nút  trong **3 giây**

**CẢNH BÁO:** Sau khi hủy chương trình sấy, chế độ làm mát sẽ chạy và bạn cần chờ từ 10~20 phút để có thể mở được cửa ra. Chữ "**End**" sẽ hiển thị và cửa sẽ mở khóa sau đó

## Favoris (Chương trình yêu thích)

Chức năng này cho phép bạn lưu lại tối đa 2 chương trình yêu thích ( bao gồm cả nhiệt độ, tốc độ vắt, mức bẩn)

- Cách ghi nhớ chương trình lần đầu tiên:
  - 1) Chọn chương trình và các tùy chọn mà bạn yêu thích
  - 2) Chạm nút **Favoris**, chọn hoặc **M1** hoặc **M2**. Nên chọn **M1** nếu lần đầu
  - 3) Giữ nút **Favoris** trong 3 giây để lưu chương trình
- **Sử dụng chương trình yêu thích khi đã lưu cài đặt**
  - 1) Chạm nút **Favoris** ( 1 lần cho **M1**, 2 lần cho **M2**) và ấn nút **Depart / Pause** để kích hoạt chương trình
  - 2) Khi bạn sử dụng chương trình yêu thích, bạn vẫn có thể thay đổi cài đặt, chạm các nút liên quan để điều chỉnh, trong trường hợp này thì việc thay đổi cài đặt sẽ không được lưu nhớ

## Vapeur (Giặt hơi)

- Khi chọn chức năng **Vapeur** (Giặt hơi) sẽ có 3 lựa chọn giặt hơi ( P1, P2, P3) tùy vào chất liệu vải, thường gợi ý vải thô, vải cotton...giúp cho đồ không bị nhàu và giữ được sự tươi mới của vải bền hơn

P1 – Giặt hơi cho đồ tổng hợp: Phù hợp để giặt đồ chất liệu tổng hợp pha sợi, giúp cho đồ không nhàu hoặc sau khi sấy sẽ dễ dàng là phẳng


P2 – Giặt hơi đồ cotton: Phù hợp để giặt đồ chất liệu cotton giúp giảm nhăn sau giặt sấy

P3 – Giặt hơi làm mới: Công nghệ giặt hơi vượt trội giúp quần áo như được làm mới. Chức năng này chỉ cho phép mỗi lần giặt 1.5kg

- Cài đặt chương trình giặt hơi như sau:

1) Chạm vào nút  trên màn hình sẽ hiển thị sẵn P1 .

Chạm **lần**  1 lần để chuyển sang P2

Chạm **lần**  2 lần để chuyển sang P3


- 2) Cài đặt thêm các tùy chọn mong muốn ( nếu có)
- 3) Chạm nút **Depart / Pause** để kích hoạt chương trình

## Selection Sechage (Chọn sấy)

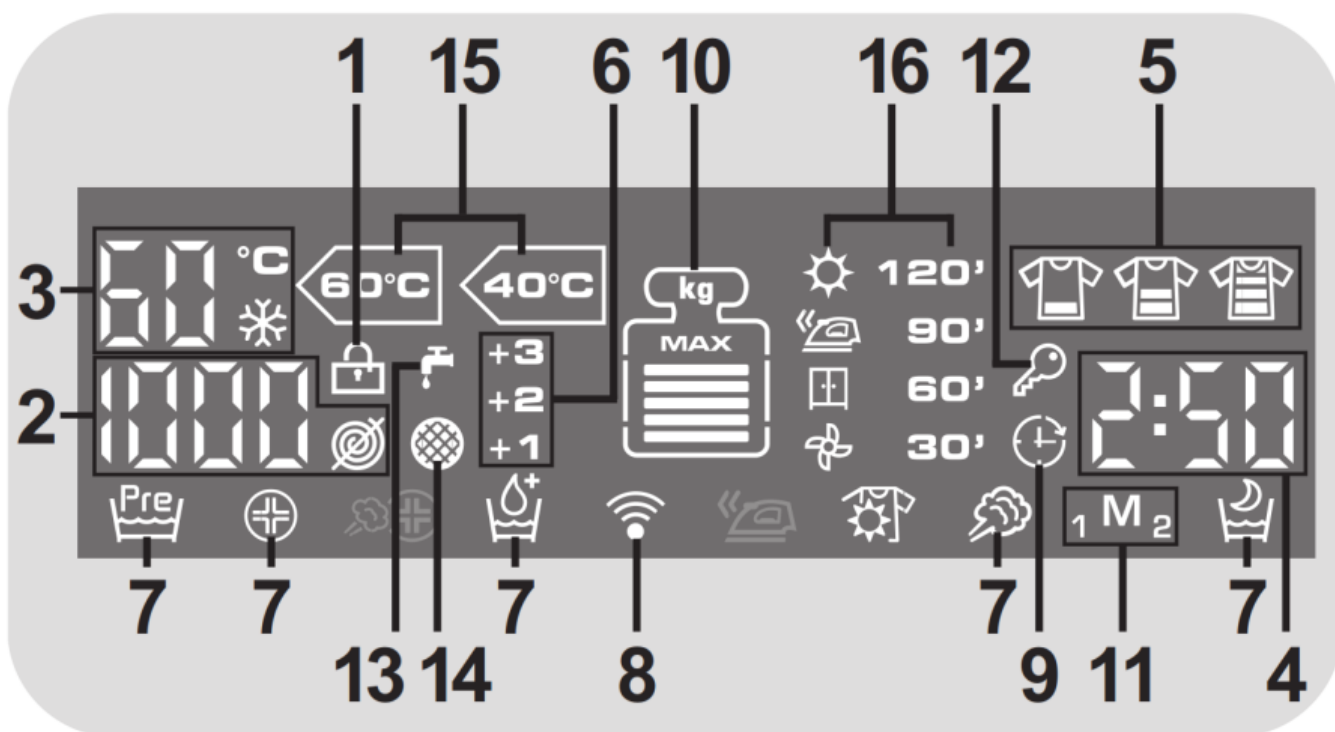
Sẽ có 3 chế độ sấy cho bạn lựa chọn




### Khóa trẻ em

- **Kích hoạt khóa trẻ em:** Chạm cùng lúc 2 nút **Vapeur** và **Depart Differe** trong 3 giây, máy sẽ khóa. Nó giúp cho bạn không vô tình chạm vào bảng điều khiển làm thay đổi chương trình đang chọn
- **Hủy cài đặt khóa trẻ em:** Thao tác lại như trên hoặc ấn nút  trong 3 giây

## Màn hình hiển thị




### 1) ĐÈN KHÓA CỬA


- Đèn sẽ sáng khi cửa máy được đóng đúng cách
- Phải đóng cửa trước khi ấn nút **Depart / Pause** hoặc cài đặt lệnh
- Đèn sẽ nháy liên tục trong 7 giây nếu cửa không đóng đúng cách và toàn bộ cài đặt sẽ bị hủy
- Phải chờ  tắt mới được mở cửa



## 2) ĐÈN TỐC ĐỘ VẮT

 Biểu tượng thể hiện chức năng này bị hủy bỏ

## 3) ĐÈN NHIỆT ĐỘ GIẶT

 Biểu tượng giặt nước lạnh

## 4) ĐÈN THỜI GIAN CHU TRÌNH

- Khi một chu trình được cài đặt, thời gian của chu trình đó sẽ hiện ra và nó sẽ thông báo liên tục thời gian còn lại cho đến khi kết thúc
- Máy sẽ tính toán thời gian chu trình ban đầu dựa trên tiêu chuẩn qui định của máy. Tuy nhiên trong quá trình giặt sấy, có thể tùy vào lượng quần áo, thời gian có thể sẽ điều chỉnh giảm đi so với thời gian ban đầu thông báo nhờ vào cảm biến cân đo thông minh
- Nếu chọn chương trình giặt và sấy tự động ngay từ ban đầu thì thời gian sẽ tính đến lúc kết thúc sấy

## 5) ĐÈN ĐỘ BỀN

Khi chọn chương trình, máy sẽ tự động hiện ra các độ bền của đồ giặt để bạn chọn, hãy chọn dựa trên chỉ dẫn

## 6) ĐÈN BÁO XẢ THÊM

Đèn hiển thị số lần xả thêm

## 7) ĐÈN BÁO TÙY CHỌN

## 8) ĐÈN WIFI

Hãy truy cập vào trang web của Rosieres tại <http://www.rosieres.fr> Vào mục Download và làm theo hướng dẫn

## 9) ĐÈN TRÌ HOÃN

Đèn này sẽ nhấp nháy khi chức năng trì hoãn được thiết lập

## 10) ĐÈN CÂN ĐỒ KG (Chỉ hiển thị ở một số chương trình)

- Tính năng sẽ cân số kg của quần áo thực tế cho vào máy và chỉ ra cấp độ tải trọng, mỗi cấp độ là 20% của tải trọng tối đa. Khi chương trình nào được chọn nó sẽ hiện ra số kg tải trọng tương ứng
- Chế độ này giúp cho bạn:
  - Điều chỉnh lượng nước mong muốn
  - Cài đặt thời gian chế độ giặt
  - Kiểm soát chế độ vắt phù hợp và kiểm soát được tải trọng không quá tải máy

## 11) ĐÈN CHƯƠNG TRÌNH YÊU THÍCH

Đèn sáng là thể hiện chương trình yêu thích được ghi nhớ

## 12) ĐÈN KHÓA TRÉ EM

Đèn sáng là chức năng này được kích hoạt

## 13) ĐÈN BÁO CẤP NƯỚC

Khi đèn này sáng, tắt máy và kiểm tra nguồn nước

## 14) ĐÈN BÁO BỘ LỌC TẮC

Nó thể hiện đường thoát nước có vấn đề và cần vệ sinh bộ lọc, đường thoát nước

## 15) ĐÈN CHƯƠNG TRÌNH COTTON

(Xem bảng chương trình)

Đèn sáng khi bạn giặt chương trình cotton tiêu chuẩn

## 16) ĐÈN CHƯƠNG TRÌNH SẤY

Đèn thể hiện các tùy chọn sấy mà bạn mong muốn

## Sẽ có 3 kiểu sấy cho bạn lựa chọn

☀️ **SẤY KHÔ** (Phù hợp cho sấy đầy mẻ, đồ khăn tắm, đồ xốp dày...)

🌊 **SẤY ĐỀ LÀ** ( Còn độ ẩm để sẵn sàng cho là phẳng)

📦 **SẤY ĐỀ TỦ** (Sấy quần áo cất ngay vào tủ không là)

## Thời gian sấy

120'  
90'  
60'  
30'

Có thể lựa chọn 30-60-90-120 phút

## Làm mát

🌀 Sẽ hoạt động vào 10-20 phút cuối của chu trình sấy

## E-CONNECT PLUS WIFI

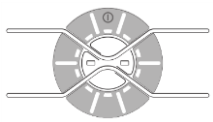


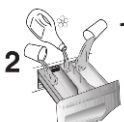








Công nghệ kết nối này yêu cầu bạn có wifi và tải ứng dụng qua App

### Kết nối với máy qua ứng dụng App

- Ứng dụng của Roiseres tên là E-Picurien. App có thể tải trên CH dùng cho cả iOS và Android
- Để trải nghiệm toàn bộ chức năng E-CONNECT PLUS nên tải ứng dụng App in Demo mode



Mở App và thực hiện theo các nút “**Quick Guide**” trên máy

 <b>Chương trình</b>		 (MAX.) * ( Xem bảng điều khiển )								 °C (Max.)			
		6 + 5 kg	8 + 5 kg	9 + 6 kg	10 + 6 kg	10 + 8 kg	11 + 7 kg	12 + 8 kg	13 + 8 kg		2		1
Vapeur	Giặt hơi	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	-			
Mixte	Tổng hợp	3	4	4,5	5	5	5,5	6	6,5	60°	•	•	(•)
Delicat	Đồ mỏng	2	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	3	3	40°	•	•	
Quotidien 59 Min.	Hàng ngày 59 phút	2	3	3	3,5	3,5	3,5	4	4	60°	•	•	
	Xả	-	-	-	-	-	-	-	-	-	△	•	
Lain & Soie	Len & Lụa	1	2	2	2	2	1	2,5	2,5	30°	•	•	
 Laine	Sấy len	1	1	1	1	1	1	1	1	-			
 Coton	Cottons (Sấy)	5	5	6	6	8	7	8	8	-			
 Mixte	Tổng hợp (Sấy)	3	4	4,5	5	5	5,5	6	6,5	-			
Coton	 Cottons** <sup>2)</sup> <sup>4)</sup>	6	8	9	10	10	11	12	13	90°	•	•	(•)
14-30-44 Rapid	14'	1	1,5	1,5	1,5	1,5	1	2	2	30°	•	•	
	30' Nhanh <sup>3)4)</sup>	2	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	3	3	30°	•	•	
	44'	3	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	4	4	40°	•	•	
 & 	Xả & Vắt	-	-	-	-	-	-	-	-	-			

E-Connect Plus	Chế độ này giúp bạn giặt qua ứng dụng App (via Wifi). Nếu máy chưa kết nối App, ấn nút <b>Depart / Pause</b> để chọn "Auto-Hygiene" chu trình tự làm sạch lồng giặt
----------------	---

- Kí hiệu chỉ định có giặt hơi

Đọc hướng dẫn, tham khảo chú thích trong bản dịch của hãng

## Chọn chương trình

Máy thiết kế nhiều chương trình cho bạn lựa chọn phù hợp với các loại chất liệu cần giặt và thời gian bạn mong muốn

- **Chương trình giặt**

### **Vapeur** (Giặt hơi)

Chế độ giặt đặc biệt này giúp cho chất liệu được làm sạch và giữ không bị nhăn, giúp cho việc là đồ dễ dàng và giữ dáng quần áo lâu bền

### **Mixte** (Giặt tổng hợp)

Sự kết hợp tốc độ giặt và quay xả giúp cho đồ được sạch và giảm xoắn nhăn tối đa

### **Delicat** (Giặt đồ mỏng)

Chế độ này giảm vòng quay xả của lồng giặt và giặt nhiều nước trong lồng giúp cho quần áo không bị co rút, chất liệu mỏng sẽ được bảo vệ giữ gìn hơn

### **Quotidien 59 Min.** (Giặt hàng ngày 59 phút)

Chế độ này giúp giặt sạch hàng ngày trong thời gian ngắn hiệu quả

### **Xả**

Chế độ này có 3 lần xả và 1 lần vắt (có thể giảm hoặc tăng). Chế độ này dùng cho tất cả các chất liệu và có thể dùng khi đã giặt vò bột giặt bằng tay chẳng hạn

### **Lain & Soie** (Giặt đồ len và lụa)

Chế độ này phù hợp với đồ ghi chú “Machine-washable” giặt cho đồ len và lụa và ghi là có thể giặt máy. Giặt nhẹ nhàng

### **Cottons** (Giặt cotton)

Chế độ giặt đồ cotton riêng giúp cho việc giặt dễ dàng hơn

### **Rapide 14-30-44** (Giặt nhanh 14-30-44 phút)

Chế độ phù hợp giặt đồ bản nhẹ, ít đồ và lưu ý cho ít bột giặt khi dùng chế độ này. Chạm nút **Rapide** và bạn có thể chọn 3 mức thời gian trên bằng cách chạm vào nút



### **Xả & Vắt** &

Giúp xả và vắt tối đa. Bạn có thể điều chỉnh tốc độ vắt bằng cách chạm nút **Selection Essorage**

- **Chương trình sấy**

**CẢNH BÁO:** Không được để bột (nước) giặt, nước làm mềm vải trong hộp chứa khi bắt đầu chế độ sấy quần áo

Lồng giặt sẽ đảo chiều trong quá trình sấy để bảo vệ đồ sấy được hiệu quả đồng đều, chế độ sấy mát sẽ chạy trọng 10~20 phút cuối của chu trình sấy.

**Laine** (Sấy đồ len): Nên sấy chế độ nhiệt thấp, lộn trái đồ quần áo len khi sấy. Nên sấy ít đồ trong thời gian ngắn để bảo vệ đồ được bền



APPAREL CARE

Kí hiệu này thể hiện máy được cho phép sử dụng chế độ sấy len tiêu chuẩn được ban hành bởi “The Woolmark Company” đối với những sản phẩm gắn mác có thể giặt bằng máy

The Woolmark – Biểu tượng này được chứng nhận ở rất nhiều nước.M1715

**Cottons** (Sấy đồ cotton): Nhiệt độ cao dành giặt đồ cotton và linen/thô, nên xem chỉ dẫn mác trên đồ giặt

**Mixte** (Sấy đồ tổng hợp): Dành cho giặt đồ tổng hợp, có sợi ny lông nhân tạo, cần xem trên mác quần áo

## **E-CONNECT PLUS Chế độ dùng Wifi**

Chế độ này giúp bạn giặt qua ứng dụng App (via wifi). Nếu máy chưa kết nối App, ấn nút **Depart / Pause** để chọn “**Auto-Hygiene**” Chu trình tự làm sạch lồng giặt

Giúp vệ sinh lồng giặt, khử mùi trong lồng và bảo vệ đồ giặt. Hãy đảm bảo rằng không có bất cứ đồ gì trong lồng khi bắt đầu chế độ này “**Auto-Hygiene**”. Nên vệ sinh thường xuyên sau mỗi 50 lần giặt, lưu ý mở cửa sau khi vệ sinh chế độ này

## **7. CHẾ ĐỘ SẤY**

- Hướng dẫn sử dụng là cơ bản, vì vậy bạn hãy thực tập và trải nghiệm thực tế để có thể rút ra được kinh nghiệm tốt nhất
- Gợi ý bạn nên đặt thời gian sấy thấp hơn so với qui định của bảng chỉ dẫn để lấy kinh nghiệm sử dụng
- Chúng tôi khuyên bạn không nên sấy các loại vải dễ sờn, chẳng hạn như thảm hoặc quần áo vải thưa để tránh tắc nghẽn ống dẫn khí
- Nên phân loại như sau:

- Theo qui định trên mác của mỗi đồ giặt như sau:

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Phù hợp sấy           | <input checked="" type="checkbox"/> Chỉ sấy nhiệt độ thấp |
| <input type="checkbox"/> Phù hợp sấy nhiệt cao | <input checked="" type="checkbox"/> Không được sấy khô    |

Nếu quần áo không có tem chỉ dẫn, bạn không nên sấy nó

- Phân loại theo độ dày và kg

Khi bị quá tải xếp đồ sấy, hãy phân loại đồ dày sấy riêng ra

- Phân loại theo chất liệu

Cottons/linen: Phân đồ thô và cotton riêng ra

Chất tổng hợp: Pha, các đồ tổng hợp chất liệu


- Chỉ được sấy đồ đã giặt sạch


### Sấy đúng cách

- Mở cửa máy
- Xếp đồ cần sấy và không được xếp quá tải lồng sấy và kg qui định, để hiệu quả nên xếp khoa học giảm đi một ít đồ nếu đồ quá nặng như quần jean
- Đóng cửa máy

- Chạm nút  chọn chế độ sấy


- Máy có 3 chế độ : Tham chiếu bảng chương trình ở trên

 **Laine**  Sấy đồ len - nhiệt độ thấp phù hợp cho đồ len, đồ pha len


 **Coton** Sấy đồ cotton - nhiệt độ cao phù hợp cho đồ cotton, khăn, vải thô..

 **Mixte** Sấy tổng hợp - nhiệt độ thấp phù hợp cho vải sợi tổng hợp, pha dệt

- Ấn nút **Selection Sechage** để chọn kiểu sấy, có 3 kiểu như sau:

 **SẤY KHÔ** ( Phù hợp cho sấy dày mẽ, đồ khăn tắm, đồ xốp dày...)

 **SẤY ĐỂ LÀ** Còn độ ẩm để sẵn sàng cho là phẳng

 **SẤY ĐỂ TỦ** Sấy quần áo cất ngay vào tủ không là

- Nếu muốn chọn thời gian sấy, ấn nút **Selection Sechage** cho đến thời gian mong muốn

Nếu chọn chế độ sấy len, chỉ có chế độ cài đặt sẵn của máy

- Máy sẽ tự động tính thời gian sấy dựa trên khối lượng quần áo, độ ướt của đồ
- Phải kiểm tra nước cấp và ống thoát được đấu nối đảm bảo

**CẢNH BÁO:** Không được sấy đồ như đệm mút, đồ mỏng quá. Nếu quần áo đã sấy khô, nên lấy ra sau khi kết thúc sấy tránh bị nhàu

- Ấn nút **Depart / Pause** ( sẽ hiển thị thời gian sấy còn lại)

Máy sẽ tính thời gian sấy dựa trên chương trình chọn và theo mức tiêu chuẩn

Trong quá trình sấy, máy sẽ điều chỉnh dựa trên khối lượng và độ ẩm

Trong quá trình sấy, lồng sấy sẽ tăng tốc để đảm bảo quá trình sấy hiệu quả

- Đèn sấy sẽ hiển thị suốt chu trình cho đến khi chế độ làm mát được chạy
- Khi kết thúc, sẽ hiện lên chữ **End**. Sau 5 phút, máy sẽ trở về chế độ chờ
- Chạm nút ⓘ trong 3 giây để tắt máy
- Mở cửa và lấy đồ ra
- Khóa van cấp nước vào máy

## HỦY CHẾ ĐỘ SẤY

- Chạm nút **Selection Sechage** trong 3 giây

**CẢNH BÁO:** Sau khi hủy chương trình sấy, chế độ làm mát sẽ chạy và bạn phải chờ ít nhất khoảng từ 10~20 phút trước khi mở cửa

Không nên hoặc hạn chế hủy chế độ sấy khi máy đang hoạt động để tăng tuổi thọ của máy

## 8. GIẶT & SẤY TỰ ĐỘNG

Bạn không nên sấy quá tải trọng của máy, có thể quần áo sẽ không thể khô được như mong đợi

Để cài đặt giặt sấy tự động, thao tác như sau

- **Giặt**
  - Mở ngăn chứa chất giặt xả và cho vào lượng đủ dùng cho chu trình giặt
  - Hãy đọc bảng chương trình để chọn chế độ giặt phù hợp cho từng mức độ bẩn của quần áo, loại chất liệu vải...



- Điều chỉnh nhiệt độ nước giặt và số vòng vắt nếu cần thiết
  - Kiểm tra chắc chắn đường nước cấp được mở vào máy
- **Sấy**
- Chạm nút **Selection Sechage** để chọn kiểu sấy khô mong muốn và có thể chọn 3 kiểu sấy sau
    - ☀ SẤY KHÔ ( Phù hợp cho sấy đầy mẻ, đồ khăn tắm, đồ xốp dày...)
    - ☞ SẤY ĐỀ LÀ Còn độ ẩm để sẵn sàng cho là phẳng
    - ☒ SẤY ĐỀ TỦ Sấy quần áo cất ngay vào tủ không là

Nếu muốn chọn thời gian sấy, ấn nút **Selection Sechage** cho đến thời gian mong muốn

Lưu ý: Nếu chọn chế độ sấy len, chỉ có mức nhiệt độ cài đặt sẵn

- **Chạm nút Depart / Pause máy bắt đầu chạy**
  - Vào cuối chu trình giặt, sẽ hiển thị thời gian sấy còn lại
  - Đèn báo chế độ sấy sẽ hiển thị đến khi chế độ làm mát được bắt đầu hoạt động và đèn báo hiển thị
  - Khi kết thúc, sẽ hiển thị chữ **End**. Sau 5 phút, máy sẽ về chế độ chờ
  - Chạm nút **ⓘ** trong 3 giây để tắt máy
  - Mở cửa và lấy đồ ra
  - Khóa van cấp nước

## HỦY CHƯƠNG TRÌNH SẤY

Để hủy, chạm nút **Selection Sechage** và trong 3 giây

**CẢNH BÁO:** Sau khi hủy chương trình sấy, chế độ làm mát sẽ chạy và bạn phải chờ ít nhất khoảng từ 10~20 phút trước khi mở cửa

Không nên hoặc hạn chế hủy chế độ sấy khi máy đang hoạt động để tăng tuổi thọ của máy

## 9. LỖI THƯỜNG GẶP VÀ CÁCH XỬ LÝ

Hãy xem lỗi thường gặp sau và xử lý theo hướng dẫn

### MÔ TẢ LỖI CODE

**Hiện thị (tùy model máy):** Các loại E... sau đó là số “E” (ví dụ E2=Error2)

**Không hiện thị (tùy model máy):** Hiện thị đèn nháy LED. Lỗi hiện thị do nháy đèn liên tục sau khi nghỉ 5 giây

(Ví dụ: 2 nháy – nghỉ 5 giây – 2 nháy – lặp lại liên tục = Lỗi E2)

Lỗi hiện thị	Nguyên nhân và cách khắc phục
<b>E2 hoặc 2 nháy đèn như lỗi code mô tả</b>	<b>Máy có vấn đề cấp thoát nước</b>
	Kiểm tra nguồn cấp nước đủ vào không
	Ống không bị tắc, gập
	Đảm bảo đường thoát nước thấp đúng qui chuẩn lắp đặt
	Vệ sinh phin lọc
	Kiểm tra phin lọc bám cặn, bị chặn dòng chảy không
<b>E3 hoặc đèn nháy 3 lần</b>	<b>Máy có vấn đề thoát nước</b>
	Kiểm tra phin lọc, vệ sinh thông thoáng
	Kiểm tra ống thoát có bị tắc nghẽn không
	Kiểm tra đường thoát chung của nhà có bị ứ đọng và tắc không
<b>E4 hoặc 4 nháy đèn</b>	<b>Có quá nhiều bột và nước trong ống</b>
	Cho vừa đủ lượng bột giặt cho các chu trình giặt phù hợp
<b>E7 hoặc 7 nháy đèn</b>	<b>Cánh cửa có vấn đề</b>
	Đóng chặt cửa. Kiểm tra quần áo có bị kẹt vào cánh cửa không
	Nếu cửa khóa, mở cửa bằng cách rút phích điện, để chờ vài phút và thử bật lại
<b>Các lỗi code khác</b>	Tắt máy, chờ 10 phút rồi bật lại máy, khởi động lại và chờ để chọn chương trình, nếu tiếp tục lặp lại lỗi, hãy liên hệ TT bảo hành

## NHỮNG BẤT THƯỜNG KHÁC

Vấn đề	Nguyên nhân và cách khắc phục
<b>Máy không hoạt động, không khởi động được</b>	Kiểm tra nguồn phích cắm điện
	Đảm bảo nguồn điện
	Kiểm tra cửa đóng chặt chưa, mở ra và đóng lại
	Kiểm tra xem chương trình đã chọn được cài đặt đúng chưa
	Kiểm tra xem có dừng máy hoặc cài đặt nút Trì hoãn không
<b>Nước rỉ ra sàn nhà</b>	Kiểm tra kết nối đầu nước vào máy có bị hở không
	Kiểm tra đóng chặt bộ lọc phía trước
<b>Máy không vắt được</b>	Máy được trang bị cảm biến cân bằng nhằm đảm bảo không bị vỡ lồng giặt khi chạy chế độ vắt mạnh. Hãy kiểm tra: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Máy cần thời gian cân bằng tải trọng để trước khi chạy chế độ vắt mạnh</li> <li>• Giảm chế độ quay / vắt</li> <li>• Kiểm tra đồ giặt có thể bị quá tải</li> </ul>
	Có thể do nước thoát chưa hết sau chu trình xả, hãy xem bảng lỗi code E3
	Có vài model máy có chế độ “không vắt”, hãy xem chế độ cài đặt
	Kiểm tra chế độ vắt đã cài đặt
<b>Máy rung mạnh và có tiếng kêu khi vắt</b>	Cho nhiều bột giặt quá, hãy kiểm tra lượng bột giặt
	Máy chưa được cố định chân trên vị trí lắp đặt
	Đảm bảo không có dị vật khi giặt như xu, khóa

Nhà sản xuất sẽ chịu trách nhiệm bảo hành toàn bộ những lỗi thuộc về phạm vi của nhà sản xuất. Tất cả lỗi bên ngoài thuộc về người sử dụng như sử dụng không đúng với qui định, lắp đặt không đạt chuẩn, điện, nước không đảm bảo cung cấp cho máy... sẽ tính phí dịch vụ theo qui định của Trung tâm bảo hành

